



- [EN Instruction manual](#)
- [NL Gebruiksaanwijzing](#)
- [FR Mode d'emploi](#)
- [DE Bedienungsanleitung](#)
- [ES Manual de usuario](#)
- [PT Manual de utilizador](#)
- [PL Instrukcja obsługi](#)
- [IT Manuale utente](#)
- [SV Bruksanvisning](#)
- [CS Návod na použití](#)
- [SK Návod na použitie](#)



PZ-2963

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / OPIS CZĘŚCI / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ



EN Instruction manual

SAFETY INSTRUCTIONS

- As the safety instructions are not followed, the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- Do not use this appliance with a damaged cord or plug or when the appliance has malfunctions, or has been damaged in any manner. To avoid a hazard make sure that a damaged cord or plug will be replaced by an Competent qualified repair service(*). Do not repair this appliance yourself.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect children against the dangers of electrical appliances, please make sure that you never leave the appliance unattended. Therefore you have to select a storage place for the appliance where children are not able to grab it. Make sure that the cable is not hanging in a downward position.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- The connector must be removed before the appliance will be cleaned, please make sure the inlet is completely dry before the unit will be used again.
- Only use the appliance with the appropriate connector.
- * Competent qualified repair service: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to this repair service.

PARTS DESCRIPTION

1. Thermostat plug
2. Lid
3. Pan

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Place the supplied thermostat in the connection of the thermostat.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- When the device is turned on for the first time, a slight odor will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.
- We advise to place a heat resistant coating between your table and the appliance (this way you don't get burns on your table or table cloth).

USE

- Pre-heat your appliance on the highest level for 10 minutes before using it.
- Use the temperature knob on the thermostat to choose the desired temperature.

POSITION

	Position
0	OFF
1	110° C
2	150° C
3	200° C
4	230° C
5	280° C



The thermostat regulates a constant temperature. During cooking the indicator light on and off, this is normal, the temperature is always constant adjusted. Never use sharp objects on the grill plate, this will damage the anti-stick coating.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Never pour cold water on a hot plate, this could damage the device and can cause splashing hot water.
- Wipe the inside and the edges of the appliance with a paper towel or a soft cloth.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huishal worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attireert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.



www.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is. Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door een bekwaame gekwalificeerde dienst(*) om gevraagd te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrik kan raken.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact steekt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u zo nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg ervoor dat het snoer niet naar beneden hangt. Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
- Om uzelf te beschermen tegen een elektrische schok, dient u nooit het apparaat, het snoer of de stekker in water of andere vloeistoffen onder te dompelen.
- Afin éviter un choc électrique, veuillez ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide.
- L'adaptateur doit être retiré avant de nettoyer l'appareil, veillez à ce que l'orifice d'entrée soit totalement sec avant de réutiliser l'appareil.
- N'utiliser l'appareil qu'avec l'adaptateur approprié.
- * Centre de réparation qualifié agréé : Service après vente du fabricant ou de l'importateur ou tout autre personne qualifiée, agréée et apte à effectuer ce type de réparation afin d'éviter tous dangers. L'appareil doit, dans tous les cas, être renvoyé à ce Centre de réparation.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Prise du Thermostat
2. Couvercle
3. Cuve

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirer l'appareil et les accessoires du carton. Retirer les autocollants, le film ou le plastique protecteur de l'appareil.
- Essuyez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide avant d'utiliser votre appareil. Ne jamais utiliser de produits abrasifs.
- Insérez le thermostat fourni dans le branchement du thermostat.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise. (NB: Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à la tension du secteur local avant le branchement. Tension : 220V-240V 50Hz)
- Une faible odeur émanera lors de la première mise en marche de l'appareil. Cela est normal, veiller à une bonne aération. L'odeur n'est que temporaire et disparaîtra rapidement.
- Il est recommandé de mettre un dessous résistant à la chaleur entre votre table et l'appareil (ce procédé évitera de brûler votre table ou votre nappe).

UTILISATION

- Préchauffer votre appareil au réglage le plus élevé pendant 10 minutes avant de l'utiliser.
- La température désirée peut être réglée avec le bouton du thermostat

Position	Stand
0	UIT
1	110° C
2	150° C
3	200° C
4	230° C
5	280° C



Le thermostat maintient une température constante. Pendant le fonctionnement, le voyant lumineux clignote, ce qui est normal, la température constante étant réglée. N'utilisez jamais d'objets tranchants sur la plaque du grill, ceci endommagerait la couche antiadhésive.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Ne versez jamais de l'eau froide sur la plaque chaude, cela peut endommager l'appareil et causer des éclaboussures d'eau chaude.
- Essuyez l'intérieur et les côtés de l'appareil avec une serviette en papier ou un chiffon doux.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyants forts et abrasifs, de tampon à récurer ni de paille de fer, car cela endommagerait l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne va pas au lave-vaisselle.

GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, mentionnant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.service.tristar.eu

DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Utilisé, vous contribuez à un apport important à la protection de notre. Environnement. Adressez-vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage.

AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

- Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huishal worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attireert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

FR Mode d'emploi

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
- Ne pas utiliser cet appareil avec un cordon ou une prise endommagés ou s'il ne fonctionne pas correctement, ou subi des dégâts quelconques. Afin d'éviter tous dangers, veillez à ce qu'un cordon ou prise endommagés soient remplacés par un technicien agréé (*). Ne réparez pas vous-même cet appareil.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne devienne pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans supervision.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, veillez à ne jamais laisser les appareils sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide afin de vous éviter un choc électrique.
- Pour protéger les enfants contre les risques électriques, veuillez à ne jamais laisser les enfants se servir de cet appareil sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Pour protéger les enfants contre les risques électriques, veuillez à ne jamais laisser les enfants se servir de cet appareil sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Pour protéger les enfants contre les risques électriques, veuillez à ne jamais laisser les enfants se servir de cet appareil sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Pour protéger les enfants contre les risques électriques, veuillez à ne jamais laisser les enfants se servir de cet appareil sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Pour protéger les enfants contre les risques électriques, veuillez à ne jamais laisser les enfants se servir de cet appareil sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Pour protéger les enfants contre les risques électriques, veuillez à ne jamais laisser les enfants se servir de cet appareil sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Pour protéger les enfants contre les risques électriques, veuillez à ne jamais laisser les enfants se servir de cet appareil sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Pour protéger les enfants contre les risques électriques, veuillez à ne jamais laisser les enfants se servir de cet appareil sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Pour protéger les enfants contre les risques électriques, veuillez à ne jamais laisser les enfants se servir de cet appareil sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Pour protéger les enfants contre les risques électriques, veuillez à ne jamais laisser les enfants se servir de cet appareil sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Pour protéger les enfants contre les risques électriques, veuillez à ne jamais laisser les enfants se servir de cet appareil sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Pour protéger les enfants contre les risques électriques, veuillez à ne jamais laisser les enfants se servir de cet appareil sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Pour protéger les enfants contre les risques électriques, veuillez à ne jamais laisser les enfants se servir de cet appareil sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Pour protéger les enfants contre les risques électriques, veuillez à ne jamais laisser les enfants se servir de cet appareil sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Pour protéger les enfants contre les risques électriques, veuillez à ne jamais laisser les enfants se servir de cet appareil sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Pour protéger les enfants contre les risques électriques, veuillez à ne jamais laisser les enfants se servir de cet appareil sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Pour protéger les enfants contre les risques électriques, veuillez à

PT Manual de utilizador

CUIDADOS IMPORTANTES

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Não utilize este aparelho com um cabo ou ficha danificado ou quando o aparelho está avariado, após ocorrer avaria ou qualquer outro quando. Para evitar perigos, certifique-se de que o cabo ou a tomada danificados são substituídos por um técnico autorizado (*). Não repare o aparelho sozinho.
- Nunca move o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Nunca utilize o aparelho sem supervisão.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para proteger as crianças contra os perigos de aparelhos eléctricos, certifique-se de que nunca deixe os aparelhos sem supervisão. Para isso, deve seleccionar um local de armazenamento para o aparelho onde as crianças não cheguem. Certifique-se de que o cabo não está pendurado para baixo.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou noutra líquido.
- O aparelho não se destina a ser operado através de um sistema de temporizador externo ou de controlo remoto à parte.
- Para se proteger contra choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou noutra líquido.
- Deve retirar o cabo antes de limpar o aparelho. Certifique-se de que a entrada está completamente seca antes de utilizar novamente a unidade.
- Utilize o aparelho apenas com o conector adequado.

* Reparação qualificada competente: departamento pós-venda do fabricante ou do importador ou qualquer outra pessoa qualificada, aprovada e competente para realizar este tipo de reparações para evitar perigos. De qualquer das formas, deve entregar o aparelho a esse reparação.

DESCRÍÇÃO DOS COMPONENTES

- Ficha do termostato
- Tampa
- Recipiente

ANTES PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocollantes, o papel de protecção ou o plástico do aparelho.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Coloque o termostato fornecido na ligação do termostato.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: certifique-se de que a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão local antes de ligar o aparelho. Tensão: 220V-240V 50 Hz).
- Quando for ligado pela primeira vez, o aparelho emitirá algum odor. Isto é normal. Garanta uma boa ventilação. Este odor é apenas temporário e desaparece algum tempo depois.
- Aconselhamos a colocar um revestimento resistente ao calor entre a sua mesa e o aparelho (desta forma não queima a mesa nem a toalha).

UTILIZAÇÃO

- Pré-aqueça o seu aparelho no nível mais alto durante 10 minutos antes de utilizar.
- Com o botão do termostato pode definir a temperatura desejada.

Posição	
0	DESLIGADO
1	110 °C
2	150 °C
3	200 °C
4	230 °C
5	280 °C



O termostato regula uma temperatura constante. Enquanto cozinha, a luz de controlo acende e apaga. Isto é normal. A temperatura é ajustada de forma constante. Nunca utilize objectos afiados na placa grelhadora pois danifica a camada antiaderente.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, desligue o aparelho e espere que arrefeça.
- Nunca deite água fria na placa quente pois danificará o aparelho e pode provocar salpicos de água quente.
- Limpie o interior e as extremidades do aparelho com papel de cozinha ou um pano macio.
- Limpie o aparelho com um pano húmido. Nunca utilize produtos de limpeza ásperos e abrasivos, escovas metálicas ou esfregões de palha-de-aço, que danificam o aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.

GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi criado. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso Website de serviço: www.service.tristar.eu

ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

- Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos num local inadequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

- Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu zwraca uwagę na tę ważną kwestię. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.

PL Instrukcja obsługi

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Producenci nie ponoszą odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niewłodzienia się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Urządzenia nie należy używać, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone albo gdy urządzenie działa wadliwie lub zostało w jakimkolwiek sposób uszkodzone. Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel lub wtyczkę powinien wymienić upoważniony technik(*). Urządzenia tego nie należy naprawiać samodzielnie.
- Urządzenia nie należy nigdy przenosić, ciągnąc za kabel, a także należy uważać, aby kabel nie złapał.
- Urządzenie należy umieszczać na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie to może być używane wyłącznie do celów domowych i tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Aby chronić dzieci przed zagrożeniami wynikającymi z użytkowania urządzeń elektrycznych, nie należy nigdy pozostawiać tego rodzaju urządzeń bez nadzoru. Dlatego też należy wybrać takie miejsce przechowywanego tego urządzenia, z którego dzieci nie będą mogły go wyciągnąć. Należy uważać, aby kabel nie zwisał.
- Aby chronić dzieci przed porażeniem prądem, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Urządzenie nie powinno być używane w położeniu z zewnętrznym wyciągnięciem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.
- Aby się uchronić przed porażeniem prądem nie zanurzaj przedewsztem, wtyczki, ani urządzenia w wodzie, ani żadnym innym płynie.
- Wtyczka musi zostać wyciągnięta z gniazdka na czas czyszczenia, upewnić się, że wejście będzie całkowicie suche przed ponownym użyciem.
- Używaj urządzenie wyłącznie z właściwą wtyczką.

* Kompetentny i wykwalifikowany naprawy: *dział posprządzany producenta, importer lub inną osobą, która jest wykwalifikowana, zatwierdzona i kompetentna do wykonywania tego rodzaju napraw; korzystanie z usług tych osób ma na celu uniknięcie wszelkich zagrożeń. W każdym wymagającym tego przypadku urządzenie należy przekazać jednemu z wymienionych powyżej elektryków.*

OPIS CZĘŚCI

- Wtyczka termostatu
- Przykrywka
- Pentela

PEZR PIERWSZE UŻYTKOWANIE

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudelka. Urządzenia należy usunąć naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wyjąć wszystkie wyjmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.
- Dostarczony wraz z urządzeniem termostat umieścić w złączu na termostacie. (Nota: upewnij się, że ten złącz jest zgodny z termostatem)
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu w sieci lokalnej. Napięcie 220-240V 50 Hz).
- Przy pierwszym użyczeniu urządzenia pojawi się delikatny zapach. Jest to normalne, należy zapewnić odpowiednią wentylację. Zapach jest tymczasowy i szybko znika.
- Zalecamy jest umieszczenie odpornej na ciepło powłoki między stołem a urządzeniem (dzięki temu można zapobiec przypaleniu stołu lub obrusza).

UŻYTKOWANIE

- Przed rozpoczęciem użycowania nagrzej wstępnie urządzenie do najwyższo poziomu przez 10 minut.
- Pokrętłem termostatu można ustawić żądaną temperaturę.

UZYTKOWANIE

- Przed rozpoczęciem użycowania nagrzej wstępnie urządzenie do najwyższego poziomu przez 10 minut.

Ustawianie położenia termostatu	Position
0 OFF	0 AV
1 110 °C	1 110 °C
2 150 °C	2 150 °C
3 200 °C	3 200 °C
4 230 °C	4 230 °C
5 280 °C	5 280 °C



O termostato regula uma temperatura constante. Enquanto cozinha, a luz de controlo acende e apaga. Isto é normal. A temperatura é ajustada de forma constante. Nunca utilize objectos afiados na placa grelhadora pois danifica a camada antiaderente.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy odłączyć od zasilania i poczekać aż całkowicie ostygnie.
- Przez pierwszy raz użycie urządzenia należy wyjąć wszystkie wyjmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie używać szorstkich środków czyszczących.
- Usuń resztki jedzenia z gniazda elektrycznego.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia collegare l'apparecchio e attendere che si raffreddi.

• Non versare mai acqua fredda sulla piastra calda per non danneggiare l'apparecchio né provocare spruzzi di acqua calda.

• Asciugare l'interno e i bordi con un tovagliolo di carta o con un panno morbido.

• Pulire la parte esterna con un panno umido. Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia il dispositivo.

• Non immergere il dispositivo in acqua o in altro liquido. Il dispositivo non è lavabile in lavastoviglie.

• Zewnątrz obudowy należy czyszczyć wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrzych i ząbkowatych środków czyszczących, zmywaków do szorowania ani drążek, aby nie uszkodzić urządzenia.

• Nie należy nigdy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.

GWARANCJA

- Ten produkt posiada gwarancję na 24 miesiące. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt używany zgodnie z instrukcjami i w celu, do którego został przeznaczony. Dodatkowo należy dołączyć oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, kwit sprzedazy lub paragon) z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji produktu.

• Per i dettagli delle condizioni di garanzia, consultare il nostro sito web: www.service.tristar.eu

ORYENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

- Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos num local inadequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

LINEA GUIDATA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

- Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sullo apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici può contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

IT Manuale utente

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati oppure in caso di anomalie o danni di qualunque tipo. Per evitare pericoli, far sostituire un cavo o una spina danneggiati da un tecnico autorizzato (*). Non riparare l'apparecchio da soli.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Nielsi lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza.
- Questo apparecchio ha uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Per proteggere i bambini dai pericoli derivanti dalle apparecchiature elettriche, non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza. Collocare quindi l'apparecchio in un luogo non accessibile ai bambini. Non lasciare il cavo penzoloni.
- Per proteggere i bambini dai pericoli derivanti dalle apparecchiature elettriche, non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza. Collocare quindi l'apparecchio in un luogo non accessibile ai bambini. Non lasciare il cavo penzoloni.
- Abi chronic dzieci przed zagrożeniem wywołanym z użytkowaniem urządzeń elektrycznych, nie należy nigdy pozostawiać tego rodzaju urządzeń bez nadzoru. Dlatego też należy wybrać takie miejsce przechowywanego tego urządzenia, z którego dzieci nie będą mogły go wyciągnąć. Abi chronic dzieci przed zagrożeniem wywołanym z użytkowaniem urządzeń elektrycznych, nie należy nigdy pozostawiać tego rodzaju urządzeń bez nadzoru. Dlatego też należy wybrać takie miejsce przechowywanego tego urządzenia, z którego dzieci nie będą mogły go wyciągnąć.

* Kompetentny i kwalifikowany naprawy: *dział post-przedzakupu producenta, importer lub inną osobą, która jest kwalifikowana, zatwierdzona i kompetentna do wykonywania tego rodzaju napraw; korzystanie z usług tych osób ma na celu uniknięcie wszelkich zagrożeń. W każdym wymagającym tego przypadku urządzenie należy przekazać jednemu z wymienionych powyżej elektryków.*

BESKRIVNING AV DELAR

- Termostatkontakt
- Lock
- Panna

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dalla scatola. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti removibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wyjąć wszystkie wyjmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie używać szorstkich środków czyszczących.
- Collegare l' termostato in dotazione con il relativo dispositivo.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. (Nota: assicurarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda a quella della rete locale prima di collegare il dispositivo. Tensione: 220V-240V 50 Hz).
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, emetterà un leggero cattivo odore. Ciò è normale, garantire una adeguata ventilazione. L'odore è solo temporaneo e scomparirà presto.
- Sì consiglia di collocare un rivestimento termoresistente tra